

<<金盘街>>

图书基本信息

书名：<<金盘街>>

13位ISBN编号：9787500646327

10位ISBN编号：7500646321

出版时间：2002-1

出版时间：中国青年出版社

作者：林太乙

页数：212

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<金盘街>>

前言

《金盘街》是先用英文写的，一九六四年在美国出版，后来又在英国出版，并有六种文字译本，颇得好评。

那时我是《读者文摘》中文版的总编辑，时以行政工作、人事问题感到烦恼，很想恢复写作生涯，却分不开时间。

后来我终于将《金盘街》用中文重写一遍，那不是翻译，而是重写，因为既然读者是中国人，有许多外国人不能领略的细节都可以放进去，举个小例子，小说中一个人物在做一道韭菜炒豆腐，外国人不知道那是什么东西，我在英文小说里就不提了。

我加了许多英文版中没有的情节，才在一九七九年将文稿交给台北纯文学出版。

销路甚佳，连连再版。

一九九七年纯文学结束营业之后，我又将《金盘街》修改，更加了最后一章，才交给台北九歌出版社出版。

<<金盘街>>

内容概要

《全盘街》先用英文写成，在美国出版后，又在英国出版，并且有六种文字译本。美国《书籍世界》的书评说：“这是一部杰出的小说，情节曲折感人，文笔细腻温厚，描写人物惟妙惟肖，跃然纸上。

” 在英语世界深受欢迎后，林太乙再以中文改写，并增加许多英文版中没有情节，由纯文学出版社印行，风行四方，口碑载道，连连再版。

名作家琦君：“故事的结构充满张力，加上随处散发语言文字的魅力，引使读者非一口气读完，又要细心再读不可。

” 为求故事更完备，小说艺术更臻完美，作者第三度改写，以飨错失机会的广大读者。

<<金盘街>>

书籍目录

《金盘街》本来是用英文写的，一九六四年在美国出版，颇得好评。后来也在英国出版，并且有六种欧洲文字译本。

一九七九年，我将这本书用中文重新写出来，并且改写最后一部分，使故事有更好的收场。

《金盘街》先在联合报副刊连载，后来由纯文学出版社出版，销路甚佳。

纯文学出版社去年结束，现在幸得蔡文甫先生同意，由九歌出版社重新出版。

我再略加修改，更增添一章，才把书交给他。

<<金盘街>>

章节摘录

“九龙起码有二十家都叫东尼。”
“一个月一百五，小费又一百五！”
我说喜鹊报喜讯，是不是？
“我请客，吃宵夜！”
鸭嘴仔兴高采烈地说。
“不去，回家去。”
莉莉说。
她还在想老朱那副嘴脸那嘲笑她的口吻。
她双颊发热，感到很激动。
“也好，”仪玲说，“快点回去把好消息告诉阿伦。”
第二天莉莉很早就醒过来，起床穿上那件绿衣服，梳头，仔细抹粉擦胭脂，在母亲没醒之前就溜出去了。
时候太早，英皇道的店都还关着。
有些人在扫街抹窗子，她走来走去，终于走进百利斯大酒店，在大厅坐下，叫了一杯咖啡，一客烤面包。
慢慢吃，慢慢观察一切，慢慢思考。
等到发型院的玻璃门后拉起百叶帘，她才付了账，从从容容地走过去。
她对开门的小姐说，“朱老板昨天请了我。”
我叫蔡莉莉。
“我叫安娜。”
那女孩说。
安娜从衣钩上取下一件粉红色的尼龙制服给她。
“下次不要走前门，要从后门进来。”
“呸！”
“老朱不要我们走前门。”
莉莉刚穿好制服，朱老板来了，脸上仍然挂着假笑。
“准时报到！”
准时报到！
“不错。”
“你有英文名吗？”
“莉莉就是英文名，声音和英文的百合花一样。”
“你真不错。”
”

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>